

MUSÉES ROYAUX

DE

Peinture et de Sculpture

DE

BELGIQUE

N° 5069 125

Objet :

Offre de vente d'un
primatif

pris définitive

ANNEXE

RÉDACTEUR

Expédié copie le

Notes :

Bruxelles, le

16-10-1907

A M. Gurney
(Shirley)
Paris

Nous avons l'honneur de vous faire connaître qu'il n'est pas dans les intentions de la Commission Directrice d'acquérir, pour les collections de l'Etat, le tableau que vous avez bien voulu offrir de céder à ces fins par votre lettre du 14/10

Veillez agréer, M. Dubuis, l'assurance de notre considération distinguée.

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE,
Le Secrétaire,

EMBALLAGE & TRANSPORT
D'OBJETS D'ART
et
D'AMEUBLEMENT
TABLEAUX · STATUES



MAGASIN POUR RECEVOIR LES MARCHANDISES

MAISON FONDÉE EN 1760
Rue Croix-des-Petits-Champs

TÉLÉPHONE 503-11

Adresse Télégraphique:
CHENUTER-PARIS

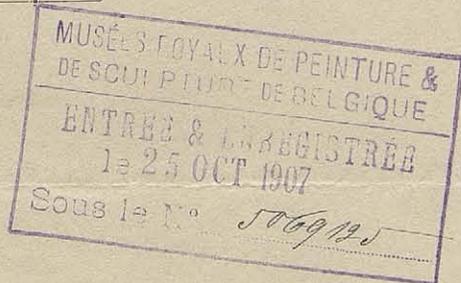
Chenu N.C.T.

Emballeur-Expéditeur

DES MANUFACTURES NATIONALES DE SÈVRES, DES GOBELINS, DE BEAUVAIS
DES MUSÉES NATIONAUX
DU SOUTH KENSINGTON MUSEUM · DU BRITISH MUSEUM
ET DU NATIONAL GALLERY

5, RUE DE LA TERRASSE, 5
(Place Malesherbes)

Paris 11^e arr^t le 21 Octobre 1907



Messieurs F. MOMMEN & C^{ie}

37, Rue de la Charité, 37

BRUXELLES

Messieurs,

Je viens vous prier de vouloir bien, sur la présentation à M. le Président de la Commission Directrice des Musées Royaux de Peinture et de Sculpture de Bruxelles de la lettre ci-jointe de M. Shirleys, mon client, en date du 19 courant, retirer: I tableau primitif flamand lui appartenant et que je vous serai obligé d'expédier à mon adresse par grande vitesse, port dû et sous suite de vos frais.

En raison de la valeur du tableau et de sa fragilité, l'emballage devra être très soigné.

Veuillez me permettre de profiter de cette circonstance pour vous rappeler que je serais heureux que nos relations d'affaires

T.S.V.P.

CORRESPONDANT À LONDRES
J. CHENUE, 10, Great St. Andrew Street, (Shaftesbury Avenue / W.C.

soient de plus en plus suivies, vous assurant d'avance de tous mes soins pour vous donner entière satisfaction.

Dans cet espoir, je vous présente, Messieurs, mes salutations les plus empressées.

P. F. Orme

Messieurs,

Je viens vous prier de vouloir bien, sur la présentation à M. le Président de la Commission Directrice des Musées Royaux de Peinture et de Sculpture de Bruxelles de la lettre ci-jointe de M. Shirley, mon client, en date du 19 courant, retirer l'ancien primitif flamand lui appartenant et que je vous serai obligé d'expédier à mon adresse par grande vitesse, port dû et sous suite de vos frais.

En raison de la valeur du tableau et de sa fragilité l'emballage devra être très soigné. Veuillez me permettre de profiter de cette circonstance pour vous rappeler que je serais heureux que nos relations d'affaires

T.S.V.P.

Messieurs W. M O M M E N & Cie
37, Rue de la Charité, 37
BRUXELLES

21 Octobre 1907

Shirleys (L^{td})
M.B.
Tableaux et Objets d'Art

Adresse Télégraphique

Shirleys-Paris

Téléphone: 264-52

9, Boulevard Malesherbes

Paris, le 19 Octobre 1907.
(S. art.)



Monsieur le Président,

de la Commission Directrice

des Musées Royaux de Peinture & Sculpture

BRUXELLES.

Monsieur le Président,

Conformément au contenu de la lettre que nous vous avons adressée ce jour, nous vous prions de vouloir bien délivrer à notre emballleur, Monsieur Chenue 5, rue de la Terrasse à Paris, ou à la personne autorisée par lui, le tableau primitif Flamand dont il est fait mention dans votre lettre N° 5.069.125 du 16 Octobre.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de nos sentiments dévoués.

SHIRLEYS

Jacques Turner
Administrateur-gérant.

Shirleys (L^{td})
M.B.
Tableaux et Objets d'Art

Adresse Télégraphique

Shirleys-Paris

Téléphone: 264-52

9, Boulevard Malesherbes

Paris, le 19 Octobre 1907.
(S. ant.)



Monsieur le Président

de la Commission Directrice

des Musées Royaux de Peinture & Sculpture

BRUXELLES.

Monsieur le Président,

Nous avons bien reçu votre estimée lettre du 16 courant, portant le N° 5.069.125, et nous avisant que la Commission Directrice n'avait pas décidé d'acquérir le tableau que nous avons soumis à son examen.

Nous donnons donc des instructions à notre emballleur, Monsieur Chenue, 5, rue de la Terrasse, à Paris, pour faire reprendre ce tableau par son correspondant à Bruxelles, l'emballer et nous le réexpédier.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de nos sentiments dévoués.-

SHIRLEYS

Perey Louis Tarnet
Administrateur-gérant.

Shirleys (L^{td})
Tableaux et Objets d'Art 18

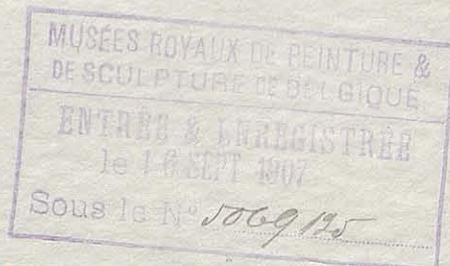
Adresse Télégraphique

Shirleys-Paris

Téléphone: 264-52

9, Boulevard Malesherbes

Paris, le 14 Septembre 1907.
(S'arr.)



A Messieurs le Président et Membres
de La Commission des Musées de Peinture
BRUXELLES.

Messieurs,

Je viens de passer à Bruxelles où j'ai eu le plaisir de rencontrer M. Léon Cardon à qui j'ai soumis une photographie d'un tableau primitif flamand de la fin du 15^{ème} siècle. Il m'a dit que ce tableau qui nous appartient pouvait intéresser votre commission, et il m'a engagé à le soumettre à votre examen.

D'après M. Durand Gréville et le Dr. Friedlander, il existe des oeuvres du même maître inconnu au musée de Berlin et dans des collections particulières à Rome et à Munich.

Le prix de ce tableau est de Frs. 12.000. (douze mille francs)

Dans l'attente de votre appréciation, veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de nos sentiments très distingués.-

SHIRLEYS

Henry Louis Turrel
administrateur-gérant.

C O P I E.

14 Septembre 1907.

Muz

Messieurs,

Je viens de passer à Bruxelles où j'ai eu le plaisir de rencontrer Monsieur Léon Cardon à qui j'ai soumis une photographie d'un tableau primitif flamand de la fin du 15ème siècle. Il m'a dit que ce tableau qui nous appartient pouvait intéresser votre commission, et il m'a engagé à le soumettre à votre examen.

D'après M. Durand-Gréville et le Dr. Friedlander, il existe des oeuvres du même maître inconnu au musée de Berlin et dans des collections particulières à Rome et à Munich.

Le prix de ce tableau est de Frs. 12.000 (douze mille francs).

Dans l'attente de votre appréciation, veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de nos sentiments très distingués.-

Signé:- Percy Moore Turner.